

astatinfo

Nr. **28**

06/2020

Außenhandel

Ausfuhren -
1. Quartal 2020

Zunahme der Ausfuhren: +5,8%

Im ersten Quartal 2020 werden Waren im Wert von 1.239,4 Millionen Euro aus Südtirol ausgeführt. Dies entspricht einer Zunahme gegenüber demselben Quartal des Vorjahres (+5,8%). Das untersuchte Quartal war nur wenige Wochen von der Sperrung ab

Commercio estero

Esportazioni -
1° trimestre 2020

Aumento delle esportazioni: +5,8%

Nel 1° trimestre 2020 dalla provincia di Bolzano sono state esportate merci per un valore pari a 1.239,4 milioni di euro. Si registra quindi un aumento tendenziale rispetto allo stesso trimestre dell'anno passato del 5,8%. Il trimestre in esame è stato interessato solo

Graf. 1

Ausfuhren nach Quartal - 2013-2020

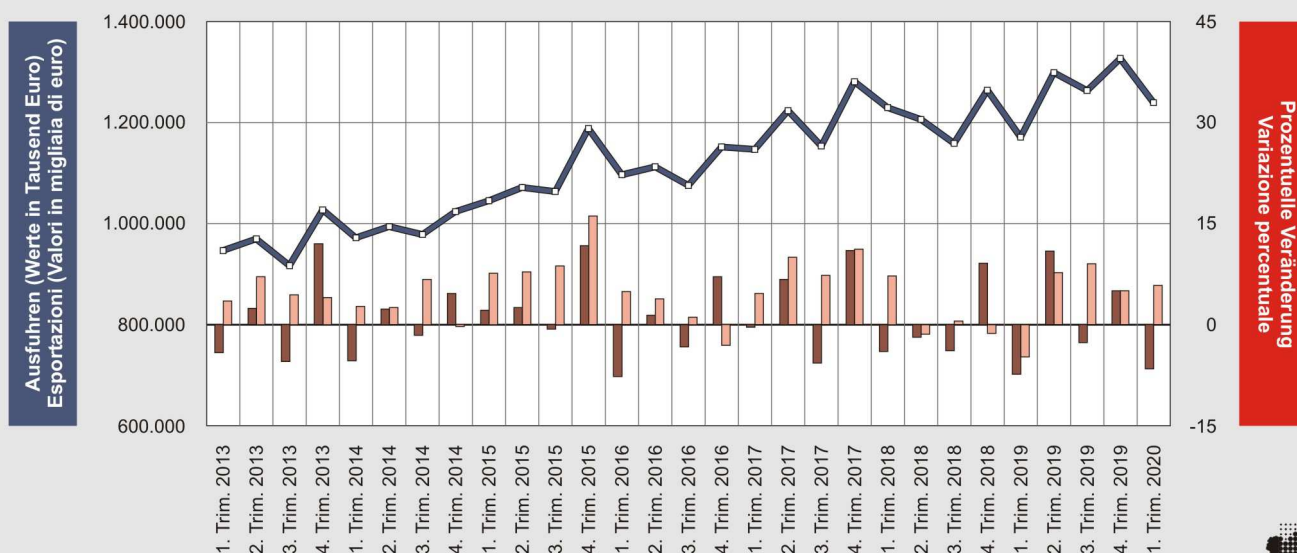
Werte in Tausend Euro und konjunkturelle und tendenzielle Veränderungen in Prozenten

Esportazioni per trimestre - 2013-2020

Valori in migliaia di euro e variazioni percentuali congiunturali e tendenziali

Konjunkturelle Veränderung
Variazione congiunturale

Tendenzielle Veränderung
Variazione tendenziale



dem 9. März 2020 betroffen. Die Daten ermöglichen es nicht, die Auswirkungen der Maßnahmen zur Bekämpfung der Ausbreitung des Covid19-Virus auf den einzelnen Monat März zu analysieren.

Die konjunkturelle Veränderung, d.h. die Entwicklung im Vergleich zum 4. Quartal 2019, welches aufgrund von Feiertagen wie z.B. Weihnachten stark von saisonalen Schwankungen im Export gekennzeichnet war, verzeichnet hingegen einen Rückgang von -6,6%.

per poche settimane dal lockdown partito in data 9 marzo 2020; i dati non consentono di analizzare gli effetti delle misure per contrastare la diffusione del virus Covid19 sul singolo mese di marzo.

La variazione congiunturale, ovvero lo sviluppo nei confronti del precedente 4° trimestre 2019 (il quale è stato caratterizzato da forti oscillazioni stagionali nell'export dovute ad esempio alle festività come il Natale) registra invece una diminuzione del 6,6%.

Es steigen die Ausfuhren nach Deutschland (+11,5%), es sinken jene nach Österreich (-7,4%)

Crescono le esportazioni verso Germania (+11,5%), scendono quelle verso l'Austria (-7,4%)

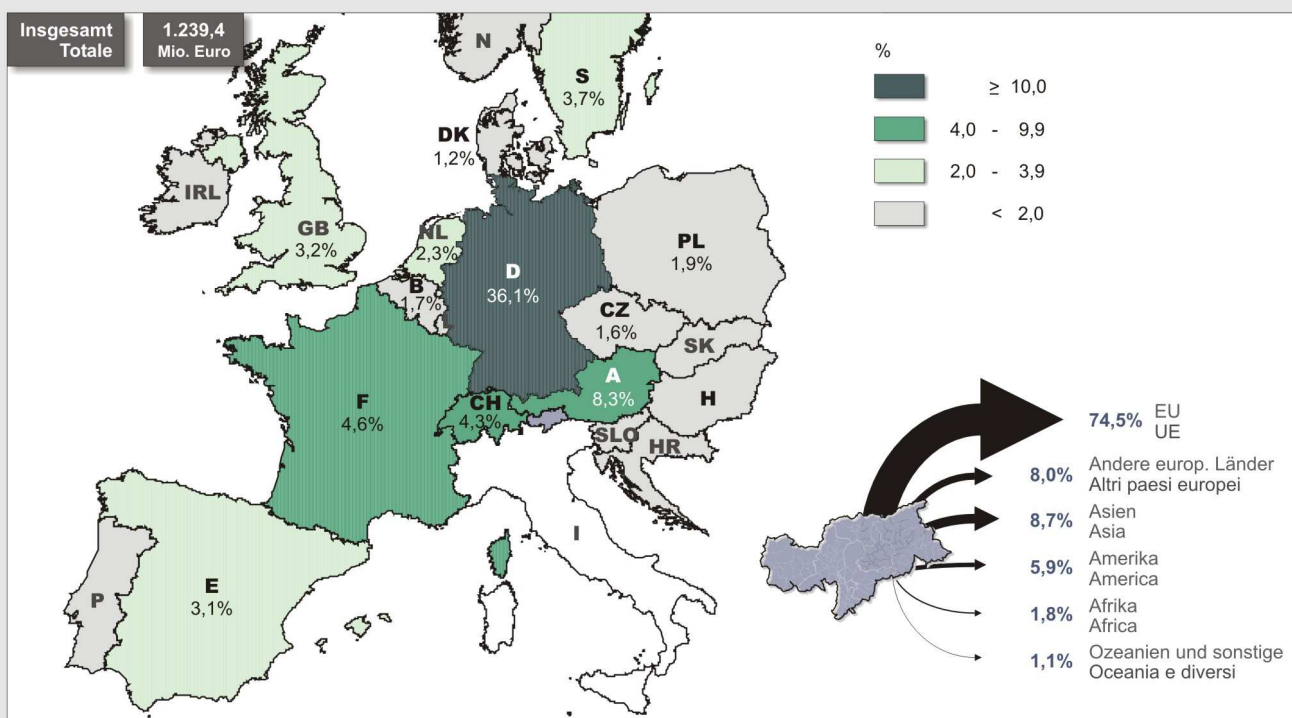
Die wichtigsten europäischen Zielländer für Exporte sind Deutschland (36,1%), Österreich (8,3%), Frankreich (4,6%) und - außerhalb der EU - vor allem die Schweiz (4,3%). In diese vier Länder fließen mit insgesamt 53,3% mehr als die Hälfte aller Ausfuhren. Außerhalb Europas entfällt der größte Teil der Exporte auf Asien und Amerika (8,7% bzw. 5,9%). Die Ausfuhren nach Amerika gehen vorwiegend in die Vereinigten Staaten: Insgesamt entfallen 4,2% aller Exporte auf die USA, die somit an fünfter Stelle der wichtigsten Ausfuhrmärkte für Südtiroler Waren stehen.

I Paesi europei verso cui si esporta maggiormente sono la Germania (36,1%), l'Austria (8,3%), la Francia (4,6%) e la Svizzera (4,3%), quest'ultima capofila dei Paesi europei extra-UE. In queste quattro nazioni fluisce oltre la metà di tutte le esportazioni (53,3%). Al di fuori dell'Europa, la percentuale maggiore delle esportazioni è diretta verso l'Asia (8,7%) e l'America (5,9%). Le esportazioni verso il continente americano sono rivolte prevalentemente verso gli Stati Uniti, che con il 4,2% delle esportazioni totali rappresentano il quinto mercato di destinazione in assoluto per le merci altoatesine.

Graf. 2

Ausfuhren nach Zielgebiet und -land - 1. Quartal 2020 Prozentuelle Verteilung

Esportazioni per area e paese di destinazione - 1° trimestre 2020 Composizione percentuale



Die Ausfuhren in die EU-Staaten machen 74,5% der gesamten Ausfuhren aus und steigen gegenüber dem ersten Quartal 2019 um 6,7%. Deutschland, Südtirols wichtigster Exportmarkt, verzeichnet eine Zunahme um 11,5%, Österreich, der zweitwichtigste Markt, eine Abnahme um 7,4%. Von den anderen Hauptmärkten verzeichnen Polen (+29,4%), Belgien (+21,0%) und die Tschechische Republik (+18,7%) Zunahmen. Klare Exportrückgänge gibt es hingegen in die Niederlande (-3,5%) und in das Vereinigte Königreich (-3,0%), welches die Europäische Union am 31. Januar 2020 verlassen hat, aber in diesem Bericht noch als Mitglied der Europäischen Union betrachtet wird, da es vom 1. Februar 2020 bis zum 31. Dezember 2020 weiterhin die europäischen Zoll- und Steuervorschriften (Mehrwertsteuer und Verbrauchssteuern) anwendet.

In absoluten Zahlen verbuchen die Ausfuhren nach Deutschland (+46,2 Millionen Euro), Frankreich (+5,7 Millionen Euro), Polen (+5,5 Millionen Euro) und Belgien (+3,7 Millionen Euro) die höchsten Zunahmen. Den größten Rückgang hingegen verzeichnen die Ausfuhren nach Österreich (-8,2 Millionen Euro), Ungarn (-4,0 Millionen Euro) und in das Vereinigte Königreich (-1,2 Millionen Euro).

Die Exporte in die Nicht-EU-Staaten sind gegenüber demselben Quartal des Jahres 2019 nicht so stark gestiegen (+3,5%). Dabei sind allerdings die Ausfuhren in die europäischen Nicht-EU-Länder (+16,7%) beträchtlich gestiegen, insbesondere jene in die Schweiz (+9,4%) und jene nach Russland (+60,9%). Die Exporte in nicht europäische Länder sind zurückgegangen (-1,5%), insbesondere die Ausfuhren nach Asien (-5,0%) und Amerika (-2,7%), im Gegensatz dazu ist die einzige Ausnahme Afrika (+36,8%).

Der Export im Bereich *Herstellung von Textilien, Bekleidung, Leder, Lederwaren und Schuhen* (+48,8%) steigt deutlich, jener von *elektrischen Geräten* (-14,4%) sinkt

Die größten Exportanteile halten die *Nahrungsmittel, Getränke und Tabakwaren* (18,8%), gefolgt von den *Erzeugnissen der Land- und Forstwirtschaft und Fischerei* (14,9%), den *Maschinen und Apparaten anderweitig nicht genannt* (14,1%), den *Fahrzeugen* (13,9%) und den *Grundmetallen und Metallerzeugnissen, ausgenommen Maschinen und Anlagen* (12,6%). Diese Sektoren machen drei Viertel der gesamten Ausfuhren (74,3%) aus.

Gegenüber dem ersten Quartal 2019 verzeichnen die vier Schlüsselsektoren Zunahmen: die *Nahrungsmittel, Getränke und Tabakwaren* (+18,1 %), die *Erzeugnisse der Land- und Forstwirtschaft und Fischerei*

Le esportazioni verso gli stati dell'Unione Europea rappresentano il 74,5% del totale e crescono del 6,7% rispetto al primo trimestre 2019. In particolare, la Germania, il più significativo mercato per l'export altoatesino, registra un aumento dell'11,5%, mentre l'Austria, il secondo mercato per importanza, riporta una contrazione del 7,4%. Considerando gli altri mercati più rilevanti, registrano una crescita Polonia (+29,4%), Belgio (+21,0%) e Repubblica Ceca (+18,7%), mentre vi sono diminuzioni delle esportazioni verso Paesi Bassi (-3,5%) e Regno Unito (-3,0%), paese quest'ultimo che è uscito dall'Unione Europea il 31 gennaio 2020, ma che nel presente report è considerato ancora tra i membri dell'Unione europea in quanto dal 1° febbraio 2020 fino al 31 dicembre 2020 continua ad applicarne le regole doganali e fiscali (IVA e accise).

In valore assoluto, gli incrementi maggiori si sono verificati nelle esportazioni verso Germania (+46,2 milioni di euro), Francia (+5,7 milioni di euro), Polonia (+5,5 milioni di euro) e Belgio (+3,7 milioni di euro), mentre le diminuzioni più rilevanti riguardano i flussi diretti verso Austria (-8,2 milioni di euro), Ungheria (-4,0 milioni di euro) e Regno Unito (-1,2 milioni di euro).

Le esportazioni verso gli Stati non appartenenti alla UE mostrano invece un aumento più contenuto (+3,5%) rispetto allo stesso trimestre del 2019. Mentre vi è un marcato aumento di quelle verso i Paesi europei non-UE (+16,7%), in particolare Svizzera (+9,4%) e Russia (+60,9%), scendono quelle verso i Paesi non europei (-1,5%): in particolare le transazioni verso Asia (-5,0%) ed America (-2,7%); in controtendenza solo l'Africa (+36,8%).

Forte aumento dell'export dei *Prodotti tessili, abbigliamento, pelli e accessori* (+48,8%), cala quello degli *Apparecchi elettrici* (-14,4%)

La maggiore quota di esportazione è ascrivibile ai *Prodotti alimentari, bevande e tabacco* (18,8%), seguiti dai *Prodotti dell'agricoltura, della silvicoltura e della pesca* (14,9%), dai *Macchinari e apparecchi non classificati altrove* (14,1%), dai *Mezzi di trasporto* (13,9%) e dai *Metalli di base e prodotti in metallo, esclusi macchine e impianti* (12,6%). Tali settori rappresentano tre quarti delle esportazioni totali (74,3%).

Rispetto al primo trimestre 2019 crescono le esportazioni nei quattro settori merceologici più importanti: *Prodotti alimentari, bevande e tabacco* (+18,1), *Prodotti dell'agricoltura, della silvicoltura e della pesca*

(+6,9%), die *Fahrzeuge* (+1,6%) und die *Maschinen und Apparate a.n.g.* (+0,1%). *Grundmetalle und Metallserzeugnisse, ausgenommen Maschinen und Anlagen* (-3,5%) verzeichnen hingegen eine Abnahme.

Betreffend die anderen wichtigen Sektoren wird eine Zunahme in den Bereichen *Herstellung von Textilien, Bekleidung, Leder, Lederwaren und Schuhen* (+48,8%), *Gummi- und Kunststoffwaren, Glas und Glaswaren, Keramik, andere Waren aus nicht metallhaltigen Mineralen* (+16,5%), *Erzeugnisse des sonstigen verarbeitenden Gewerbes* (+8,3%) und *Holzwaren, Papier, Pappe und Waren daraus* (+7,2%) registriert, während bei *Elektrischen Geräten* (-14,4%) ein Rückgang verzeichnet wird.

In absoluten Zahlen verzeichnen die Bereiche *Nahrungsmittel, Getränke und Tabakwaren* (+35,8 Millionen Euro), *Herstellung von Textilien, Bekleidung, Leder, Lederwaren und Schuhen* (+15,5 Millionen Euro), *Erzeugnisse der Land- und Forstwirtschaft und Fischerei* (+11,9 Millionen Euro), und *Gummi- und Kunststoffwaren, Glas und Glaswaren, Keramik, andere Waren aus nicht metallhaltigen Mineralen* (+7,7 Millionen Euro) die höchsten Zunahmen. Die deutlichsten Rückgänge gibt es hingegen bei den Ausfuhren der Sektoren *Elektrische Geräte* (-8,5 Millionen Euro) und *Grundmetalle und Metallserzeugnisse, ausgenommen Maschinen und Anlagen* (-5,7 Millionen Euro).

(+6,9%), *Mezzi di trasporto* (+1,6%) e *Macchinari ed apparecchi n.c.a.* (+0,1%). Fanno invece registrare una diminuzione *Metalli di base e prodotti in metallo, esclusi macchine e impianti* (-3,5%).

Negli altri settori più rilevanti, si registra un aumento per i settori *Prodotti tessili, abbigliamento, pelli e accessori* (+48,8%), *Articoli in gomma e materie plastiche, altri prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi* (+16,5%), *Prodotti delle altre attività manifatturiere* (+8,3%) e *Legno e prodotti in legno; carta e stampa* (+7,2%), mentre in calo sono invece gli *Apparecchi elettrici* (-14,4%).

In termini assoluti, gli aumenti più consistenti riguardano i *Prodotti alimentari, bevande e tabacco* (+35,8 milioni di euro), i *Prodotti tessili, abbigliamento, pelli e accessori* (+15,5 milioni di euro), i *Prodotti dell'agricoltura, della silvicoltura e della pesca* (+11,9 milioni di euro), e gli *Articoli in gomma e materie plastiche, altri prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi* (+7,7 milioni di euro), mentre le diminuzioni più accentuate riguardano gli *Apparecchi elettrici* (-8,5 milioni di euro), i *Metalli di base e prodotti in metallo, esclusi macchine e impianti* (-5,7 milioni di euro).

Ausfuhren nach Zielgebiet und -land - 1. Quartal 2020**Esportazioni per area e paese di destinazione - 1° trimestre 2020**

GEBIETE UND LÄNDER	Millionen Euro Milioni di euro	Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale	% Veränderung gegenüber dem 1. Quartal 2019 Variazione % rispetto al 1° trimestre 2019	AREE E PAESI
Europäische Union	923,6	74,5	6,7	Unione europea
Frankreich	57,3	4,6	10,9	Francia
Niederlande	28,1	2,3	-3,5	Paesi Bassi
Deutschland	447,0	36,1	11,5	Germania
Vereinigtes Königreich	39,8	3,2	-3,0	Regno Unito
Irland	3,2	0,3	-1,5	Irlanda
Dänemark	15,0	1,2	11,7	Danimarca
Griechenland	3,5	0,3	32,2	Grecia
Portugal	8,3	0,7	-1,0	Portogallo
Spanien	38,3	3,1	4,0	Spagna
Belgien	21,4	1,7	21,0	Belgio
Luxemburg	1,0	0,1	-32,7	Lussemburgo
Schweden	46,1	3,7	3,9	Svezia
Finnland	6,6	0,5	19,5	Finlandia
Österreich	102,7	8,3	-7,4	Austria
Malta	2,0	0,2	14,9	Malta
Estland	1,2	0,1	14,2	Estonia
Lettland	1,8	0,1	-11,3	Lettonia
Litauen	0,9	0,1	-20,9	Lituania
Polen	24,1	1,9	29,4	Polonia
Tschechische Republik	19,3	1,6	18,7	Repubblica Ceca
Slowakei	10,0	0,8	-4,0	Slovacchia
Ungarn	10,3	0,8	-27,9	Ungheria
Rumänien	14,7	1,2	5,3	Romania
Bulgarien	5,4	0,4	2,1	Bulgaria
Slowenien	8,2	0,7	12,5	Slovenia
Kroatien	6,1	0,5	15,4	Croazia
Zypern	1,3	0,1	-4,0	Cipro
Insgesamt Nicht-EU	315,7	25,5	3,5	Totale paesi extra-UE
Europäische Nicht-EU-Staaten	98,6	8,0	16,7	Paesi europei non UE
davon Schweiz	53,7	4,3	9,4	di cui Svizzera
davon Russland	12,8	1,0	60,9	di cui Russia
Nicht europäische Länder	217,1	17,5	-1,5	Paesi non europei
Afrika	22,9	1,8	36,8	Africa
Amerika	73,3	5,9	-2,7	America
davon Vereinigten Staaten	51,5	4,2	-1,1	di cui Stati Uniti
Asien	107,6	8,7	-5,0	Asia
Ozeanien und andere Gebiete	13,4	1,1	-11,7	Oceania e altri territori
Insgesamt	1.239,4	100,0	5,8	Totale

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Tab. 2

Ausfuhren nach Wirtschaftsbereich - 1. Quartal 2020**Esportazioni per settore di attività economica - 1° trimestre 2020**

WIRTSCHAFTSBEREICH	Millionen Euro Milioni di euro	Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale	% Veränderung gegen- über dem 1. Quartal 2019 Variazione % rispetto al 1° trimestre 2019	SETTORE DI ATTIVITÀ
Erzeugnisse der Land- und Forstwirtschaft und Fischerei	184,8	14,9	6,9	Prodotti dell'agricoltura, della silvicoltura e della pesca
Erzeugnisse des Bergbaus und Gewinnung von Steinen und Erden	3,8	0,3	32,3	Prodotti dell'estrazione di minerali da cave e miniere
Nahrungsmittel, Getränke und Tabakerzeugnisse	233,3	18,8	18,1	Prodotti alimentari, bevande e tabacco
Herstellung von Textilien, Bekleidung, Leder, Lederwaren und Schuhen	47,3	3,8	48,8	Prodotti tessili, abbigliamento, pelli e accessori
Holzwaren, Papier, Pappe und Waren daraus	43,0	3,5	7,2	Legno e prodotti in legno; carta e stampa
Kokerei und Mineralölerzeugnisse	0,8	0,1	-11,1	Coke e prodotti petroliferi raffinati
Chemische Erzeugnisse	19,9	1,6	1,6	Sostanze e prodotti chimici
Pharmazeutische Erzeugnisse	1,0	0,1	-16,6	Articoli farmaceutici, chimico-medicinali e botanici
Gummi- und Kunststoffwaren, Glas und Glaswaren, Keramik, andere Waren aus nicht metallhaltigen Mineralen	54,5	4,4	16,5	Articoli in gomma e materie plastiche, altri prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi
Grundmetalle und Metallerzeugnisse, ausgenommen Maschinen und Anlagen	155,6	12,6	-3,5	Metalli di base e prodotti in metallo, esclusi macchine e impianti
Datenverarbeitungsgeräte, elektronische und optische Erzeugnisse	31,8	2,6	0,8	Computer, apparecchi elettronici e ottici
Elektrische Geräte	50,8	4,1	-14,4	Apparecchi elettrici
Maschinen und Apparate a.n.g.	175,0	14,1	0,1	Macchinari ed apparecchi n.c.a.
Fahrzeuge	172,0	13,9	1,6	Mezzi di trasporto
Erzeugnisse des sonstigen verarbeitenden Gewerbes	40,1	3,2	8,3	Prodotti delle altre attività manifatturiere
Abfallentsorgung und Beseitigung von Umweltverschmutzungen	7,6	0,6	51,5	Prodotti delle attività di trattamento dei rifiuti e risanamento
Verlagswesen, audiovisuelle Medien und Rundfunk	6,7	0,5	-6,8	Prodotti dell'editoria e audiovisivi; prodotti delle attività radiotelevisive
Erzeugnisse der sonstigen freiberuflichen, wissenschaftlichen und technischen Tätigkeiten	..	..	..	Prodotti delle altre attività professionali, scientifiche e tecniche
Erzeugnisse in den Bereichen Kunst, Sport, Unterhaltung und Erholung	0,3	..	-4,2	Prodotti delle attività artistiche, di intrattenimento e divertimento
Schiffsausrüstung, einzelstaatliche Retourwaren und abgelehnte Sendungen, sonstige Waren	10,9	0,9	-3,8	Merci dichiarate come provviste di bordo, merci nazionali di ritorno e respinte, merci varie
Insgesamt	1.239,4	100,0	5,8	Totale

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Hinweis für die Redaktion:

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an
Stefano Podda, Tel. 0471 41 84 52,
E-Mail: stefano.podda@provincia.bz.it.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken,
fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise -
nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Indicazioni per la redazione:

per ulteriori informazioni si prega di rivolgersi a
Stefano Podda, tel. 0471 41 84 52,
E-Mail: stefano.podda@provincia.bz.it.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e
utilizzo dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici
autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).